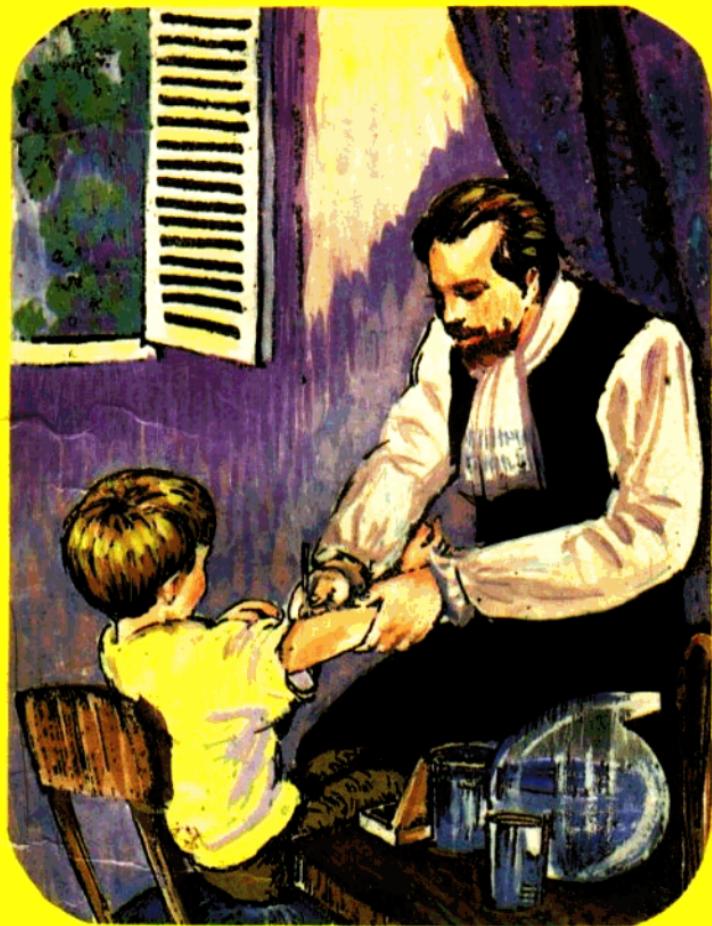


科学发明的故事

KEXUE FAMING DE GUSHI

王伦编写

王民注音



YUWEN CHUBANSHE

语 文 出 版 社

KEXUE FAMING DE GUSHI
科 学 发 明 的 故 事

王 伦 编写
王 民 注音

YUWEN CHUBANSHE
语 文 出 版 社

KEXUE FAMING DE GUSHI
科 学 发 明 的 故 事

王 伦 编写

王 民 注音

*

YUWEN CHUBANSHE CHUBAN
语 文 出 版 社 出 版

北京朝阳门南小街51号 邮政编码：100010

新华书店北京发行所发行 北京平谷兴谷印刷厂印刷

*

787×1092毫米 1/32 4印张 80千字

1993年8月第1版 1993年8月第3次印刷

印数：20,001—31,000 定价：4.10元

ISBN7-50006-688-6/G·544

目 录

祖冲之与圆周率.....	(1)
浮力的故事.....	(6)
沈括和他的《梦溪笔谈》.....	(14)
伦琴射线的发现.....	(21)
功勋盖世的女科学家——居里夫人.....	(29)
中国古代科学家张衡.....	(39)
明代杰出的医药学家——李时珍.....	(48)
天花病的灭绝.....	(51)
李斯特消毒法的发明.....	(61)
2200多年前宏伟的水利工程 ——都江堰.....	(66)
最古老的石拱桥 ——赵州桥.....	(74)
蔡伦对造纸术的贡献.....	(80)
毕昇与活字印刷术.....	(88)
瓦特与蒸汽机.....	(94)
发明电报的画家莫尔斯.....	(99)
诺贝尔与安全炸药的诞生.....	(106)
詹天佑与京张铁路的建成.....	(113)
闻名世界的大发明家——爱迪生.....	(118)

Zǔ Chōngzhī Yǔ Yuánzhōulǜ 祖 冲 之 与 圆 周 率

Zǔ Chōngzhī, zì Jiǔyuǎn, Nánběicháo shíhou Fàn-yángjūn Qiú Xiàn(jīn Héběi Láiyuán) rén. Shì wǒguó gǔ-dài jiéchū de shùxuéjiā, tiānwénxuéjiā hé jixiè fāmǐng-jia.
祖 冲 之，字 久 远，南 北 朝 时 侯 范
阳 郡 道 县(今 河 北 涿 源) 人。是 我 国 古
代 杰 出 的 数 学 家、天 文 学 家 和 机 械 发 明
家。

Zǔ Chōngzhī cóng qīngnián shídài qǐ jiù duì tiānwén-hé shùxué chǎnshēngle nónghòu de xìngqù, tā zài shùxué-fāngmiàn de zhǔyào chéngjiù zhīyǐ jiùshì guānyú yuánzhōu-lǜ de jísuàn.
祖 冲 之 从 青 年 时 代 起 就 对 天 文
和 数 学 产 生 了 浓 厚 的 兴 趣，他 在 数 学
方 面 的 主 要 成 就 之 一 就 是 关 于 圆 周
率 的 计 算。

Yuánzhōulǜ shì yuán de zhōucháng hé tóng yī yuán de zhíjìng zhī bì. Zhè shì yī gè wúxiànlǜ de bùxúnhuán xiǎo-shù, yě jiūshì shuō tā shì gè méiwán-méiliǎo de xiǎoshù,
圆 周 率 是 圆 的 周 长 和 同 一 圆 的 直 径 之 比。这 是 一 个 无 限 的 不 循 环 小 数，也 就 是 说 它 是 个 没 完 没 了 的 小 数，

gè wèi shùzì de biānhuà yòu méiyǒu guīlǜ. Tōngchóng zài
各位 数字 的 变化又 没有 规律。通常 在
jísuàn de shíhou, wǒmen bǎ yuánzhōulǜ dìngwéi 3.1416,
计算 的 时候， 我们 把 圆周率 定为 3.1416，
zhège shùzì shíjí shàng bǐ yuánzhōulǜ shāowēi dà yídiǎnr.
这个 数字 实际 上 比 圆周率 稍微 大 一点儿。
Zǔ Chōngzhī zài 1500 nián yǐqián jiù quèdìng, yuánzhōulǜ
祖 冲之 在 1500 年 以前 就 确定， 圆周率
zài 3.1415926 hé 3.1415927 zhījiān, bǐ 3.1416 jīngquè de
在 3.1415926 和 3.1415927 之间， 比 3.1416 精确 得
duō.
多。

Jísuàn yuánzhōulǜ kě shì yī jiàn hěn bù róngyì de
计算 圆周率 可是 一件 很 不 容易 的
shì! Jísuàn de fāngfǎ shì: Zài yī gè yuán li huà nèijiē
事！ 计算 的 方法 是： 在 一 个 圆 里 画 内 接
zhèngduōbiānxíng, jísuàn zhège zhèngduōbiānxíng de zǒng
正 多 边 形， 计 算 这 个 正 多 边 形 的 总
de biāncháng, jiù kěyǐ dédào yuánzhōu de jìnsìzhí. Zhèng-
的 边 长， 就 可 以 得 到 圆 周 的 近 似 值。 正
duōbiānxíng de biānshù yuè duō, zǒng de biāncháng gēn yuán
多 边 形 的 边 数 越 多， 总 的 边 长 跟 圆
zhōu jiù yuèshì jiēshì. Zǔ Chōngzhī zhèngshì zhèyàng jì-
周 就 越 是 接 近。 祖 冲 之 正 是 这 样 计
suàn de; Tā cóng yuán de nèijiē zhèngliùbiānxíng kāishǐ, xiān
算 的； 他 从 圆 的 内 接 正 六 边 形 开 始， 先
suàn nèijiē zhèngshíèrbiānxíng de biāncháng, zài suàn nèijiē
算 内 接 正 十 二 边 形 的 边 长， 再 算 内 接
zhèngèrshísìbiānxíng de biāncháng, zài suàn nèijiē zhèng-
正 二 十 四 边 形 的 边 长， 再 算 内 接 正

sìshíbābiānxíng de biāncháng . Biān shù yī bēi yòu yī
四十八边形 的 边长…… 边 数一倍 又一
bēi de zēngjiā, zhídào suānchūlè nèijiē zhèng yīwàn èrqīān
倍 地 增加， 直到 算出了 内接 正 一万 二千
èrbāi bāshíbābiānxíng de biāncháng yǔ nèijiē zhèng èrwàn
二百 八十八边形 的 边长 与 内接 正 二万
sìqiān wǔbǎi qīshíliù de biāncháng, cái déchū yuánzhōulǜ
四千 五百 七十六的 边长， 才 得出 圆周率
dàyuú 3.1415926, xiǎoyú 3.1415927, zhè zài dāngshí shì
大于3.1415926， 小于 3.1415927， 这 在 当时 是
shìjìe shàng jìsuàn yuánzhōulǜ qǔdé de zuì hǎo de jié-
世界 上 计算 圆周率 取得 的 最 好 的 结
guǒ!
果！

Zhídé zhǐchū de shì: Cóng liùbiānxíng suānndào èrwàn
值得 指出 的 是：从 六边形 算到 二万
sìqiān wǔbǎi qīshíliùbiānxíng, xūyào bǎ tóngyì yúnshuàn
四千 五百 七十六边形， 需要把 同一 运算
chéngxù fǎnfù jìnxiéng 12 cì, měi yī cì yúnshuàn chéngxù
程序 反复 进行 12 次， 每一次 运算 程序
yòu bāokuò jiā-jian-chéng-chú jí kāifāng děng 11 gè bù-
又 包括 加 减 乘 除 及 开方 等 11 个步
zhòu, kějiàn Zǔ Chōngzhī yāoqiú déchū shàngshù jiéguǒ,
骤， 可见 祖 冲之 要求 得出 上述 结果，
xūyào duì zhèyàng dà de shùzì fǎnfù jìnxiéng gè zhǒng yún-
需要 对 这样 大 的 数字 反复 进行 各 种 运
suān 130 cì yǐshàng. Zhè xūyào duōme chúnshú de yún-
算 130 次 以上。这 需要 多么 纯熟 的 运
suān jìqiǎo hé duōme jiānrèn de yìlì! Zhè zài jīntiān
算 技巧 和 多么 坚韧 的 耗力！这 在 今 天

yòng zhǐ bì lái jísuàn yě shì yī jiàn hěn bù róngyì de
用 纸 笔 来 计 算 也 是 一 件 很 不 容 易 的
shì, gèng hékuàng gǔdài shì yòng de “chóusuàn” ne!

事，更 何 况 古 代 是 用 的 “ 筹 算 ” 呢！

Zài Zǔ Chōngzhī yǐqián, yǐjīng yǒurén tíchū yuán-
在 祖 冲 之 以 前，已 经 有 人 提 出 圆
zhōulǜ gēn $\frac{22}{7}$ xiāng jìnshì, Zǔ Chōngzhī bǎ $\frac{22}{7}$ jiào zuò “shū-

周 率 跟 $\frac{22}{7}$ 相 近 似，祖 冲 之 把 $\frac{22}{7}$ 叫 做 “ 疏 ”

lǜ”， tā tíchūle lìng yī gè yuánzhōulǜ de jìnshízhí $\frac{355}{113}$,

率”，他 提 出 了 另 一 个 圆 周 率 的 近 似 值 $\frac{355}{113}$,

zuòwéi “mìlǜ”， yīwei tā gèng jīngmì， gēn yuánzhōulǜ gèng
作 为 “ 密 率 ”，因 为 它 更 精 密，跟 圆 周 率 更
jiējìn。
接 近。

Zǔ Chōngzhī de yuánzhōulǜ shì shìjiè shàng zuì jīng-
祖 冲 之 的 圆 周 率 是 世 界 上 最 精
mì de yuánzhōulǜ. Jù yǒuguān zīliào, zhídào 15 shìjì,
密 的 圆 周 率。据 有 关 资 料，直 到 15 世 纪，
Zhōngyàxīyà shùxuéjiā Ā'ér Kǎixī cái chāoguole Zǔ
中 亚 细 亚 数 学 家 阿 尔 · 卡 西 才 超 过 了 祖
Chōngzhī, bǎ yuánzhōulǜ tuīsuàn dào 17 wèi de yǒuxiào
冲 之，把 圆 周 率 推 算 到 17 位 的 有 效
shùzì. Dàn zhì jīhū shì Zǔ Chōngzhī 1000 nián yǐhòu de
数 字。但 这 几 乎 是 祖 冲 之 1000 年 以 后 的

shì le. $\frac{355}{113}$ de mìlǜ, zài Ōuzhōu zhídào 1573 nián Déguó

事了。 $\frac{355}{113}$ 的密率, 在 欧洲 直到 1573 年 德国

Ètú cǎi qiúdé zhè yī shùzhí. Yǐgù de Rìběn shùxuéjiā
額图才求得这一数值。已故的日本数学家

Sānshàng Yifū céng jiànyì jiāng cǐ lǜ chēngwéi "zǔlǜ", yī
三上 义夫 曾 建议 将 此率 称为“祖率”, 以

jìniàn Zǔ Chōngzhī de wěidà gōngxiān, zhè shì shífēn gōng-
纪念 祖 冲之 的 伟大 贡献, 这 是 十分 公
yǔn de.
允 的。

Zǔ Chōngzhī zài tiānwén lìfǎ shàng yě yǒu jièchū de
祖 冲之 在 天文 历法 上 也 有 杰出 的
gōngxiān, rú biānzhì 《Dàmínglì》, zài jīxiè zhìzào fāng-
贡 献, 如 编 制 《大 明 历》, 在 机 械 制 造 方
miàn, tā chóng zhì tóngzhù zhǐnánchē yǐjí zhì shuǐzhū-
面, 他 重 制 铜 铸 指 南 车 以 及 制 水 磨
mò...
磨.....

Zǔ Chōngzhī, zhè wèi Zhōngguó nǎizhì shìjiè de jié-
祖 冲 之, 这 位 中国 乃 至 世 界 的 杰
chū shùxuéjiā, tiānwénxuéjiā, jīxiè fāmíngjiā, shì Zhōng-
出 数 学 家、天 文 学 家、机 械 发 明 家, 是 中
guó rénmín de jiāo'ào; tā de yuánzhōulǜ jiāng yǒng zài
国 人 民 的 骄 傲; 他 的 圆 周 率 将 永 载
shìjiè wénmíng shǐcè!
世 界 文 明 史 册!

Fúlì De Gǔshì
浮力的故事

Shùyè wèishénme huì piāo zài shuǐ shàng, ér shítou
树叶 为什么 会 飘 在 水 上, 而 石头
què yào jìnruò shuǐdǐ? Rúguǒ shì yīnwei shùyè qīng, shítou
却 要 进 入 水 底? 如 果 是 因 为 树 叶 轻, 石 头
zhòng, nàme wèishénme jǐ wàn dūn de dà lúnchuán què néng-
重, 那 么 为 什 么 几 万 吨 的 大 轮 船 却 能
guò zài hǎi shàng zìyóuzìzài de hángxíng? Zhèxiē wèntí
够 在 海 上 自 由 自 在 地 航 行? 这 些 问 题
qíshí shì fúlì de wèntí, guānyú fúlì de fāxiàn, hái
其 实 是 浮 力 的 问 题, 关 于 浮 力 的 发 现, 还
Yǒuzhe yī duàn yǒuqù de gǔshì.
有 着 一 段 有 趣 的 故 事。

Zài liǎng qiān duō nián yǐqián de gǔ Xīlì, yǒu gè
在 两 千 多 年 以 前 的 古 希腊, 有 个
xiǎoxiǎo de Xùlāgǔ wángguó, guówáng jiào Xīluó. Yī
小 小 的 叙 拉 古 王 国, 国 王 叫 希 罗。一
tiān, guówáng Xīluó mìng rén zhǎoláile yī wèi gōngjiàng,
天, 国 王 希 罗 命 人 找 来 了 一 位 工 匠,
tā náchū yīxiē chēngguò zhòngliàng de huángjīn, yào gōng-
他 拿 出 一 些 称 过 重 量 的 黄 金, 要 工
jiàng gěi tā zuò yī dǐng chúnjīn de wángguān.
匠 给 他 做 一 顶 纯 金 的 王 冠。

Guòle bùjiǔ, gōngjiāng bǎ zuòhǎo de wángguān sònglai
过了不久，工匠 把 做好 的 王冠 送 来
le. Zhè dǐng wángguān zuò de fēicháng piàoliang, shàng-
了。这 顶 王冠 做得 非常 漂亮， 上
mian diāokèlè xǔduō jīngměi de huāwén, jīnguāng shǎn-
面 雕刻了 许多 精美 的 花纹， 金光 闪
shǎn. Guówáng Xīluó kànle shífēn xǐhuān, àibùshìshǒu.
闪。国王 希罗 看了 十分 喜欢， 爱不释手。

Zhèshí, yǒu wèi dàchén tíxǐng guówáng, zhè dǐng
这时，有 位 大臣 提醒 国王， 这 顶
wángguān yěxǔ bù shì chúnjīn de. Xīluó ràng rén chēngle
王冠 也许 不是 纯金 的。希罗 让 人 称了
wángguān de zhòngliàng, hé tā gěi gōngjiāng de jīnzi yī-
王冠 的 重量， 和 他 给 工匠 的 金子 一
yàng zhòng, zhnēihuí tā fàngxīn le. Kěshì zhè wèi dàchén
样 重， 这回 他 放心 了。可是 这 位 大臣
yòu tíxǐng tā, suīrán zhòngliàng xiāngděng, wài miàn kàn
又 提醒 他， 虽然 重量 相等， 外面 看
yě quānshì huángjīn de, dànshì gōngjiāng yǒu kěnéng zài
也 全是 黄金 的， 但是 工匠 有 可能 在
wángguān de lǐmian chānlé yínzī, bìngqiè zuò de yítyàng
王冠 的 里面 掺了 银子， 并且 做得 一样
zhòng. Guówáng Xīluó juēde zhè yě hěn yǒu kěnéng, kěshì
重。国王 希罗 觉得 这 也 很 有 可能， 可是
zěnme cái néng kānjian wángguān lǐmian shì jīn de háishì
怎么 才 能 看见 王冠 里 面 是 金 的 还 是
yín de ne? Quánbù chāikāi kānkàn, nàiyàng jiù huì huǐhuài
银 的 呢？全 部 拆开 看看， 那 样 就 会 毁 坏
zhè dǐng jīngzhì de wángguān, guówáng Xīluó yòu shěbu-
这 顶 精致 的 王冠， 国王 希罗 又 舍 不

de, bù chāikāi ba, jiù wúfǎ nòngqīng lǐmian shì jīn de
得，不 拆开吧，就 无法 弄清 里 面 是 金 的
háishì yín de. Zhè kě bǎ guówáng Xīluó nánzhu le. Yúshì
还是 银 的。这 可 把 国 王 希 罗 难 住 了。于 是
yǒurén tǐyì, bǎ bóxué—duōcái de Ājīmídé zhǎolai, qǐng tā
有 人 提 议，把 博 学 多 才 的 阿 基 米 德 找 来，請 他
xiǎng bànfǎ bāngzhù jiějué zhège nántí.
想 办 法 帮 助 解 决 这 个 难 题。

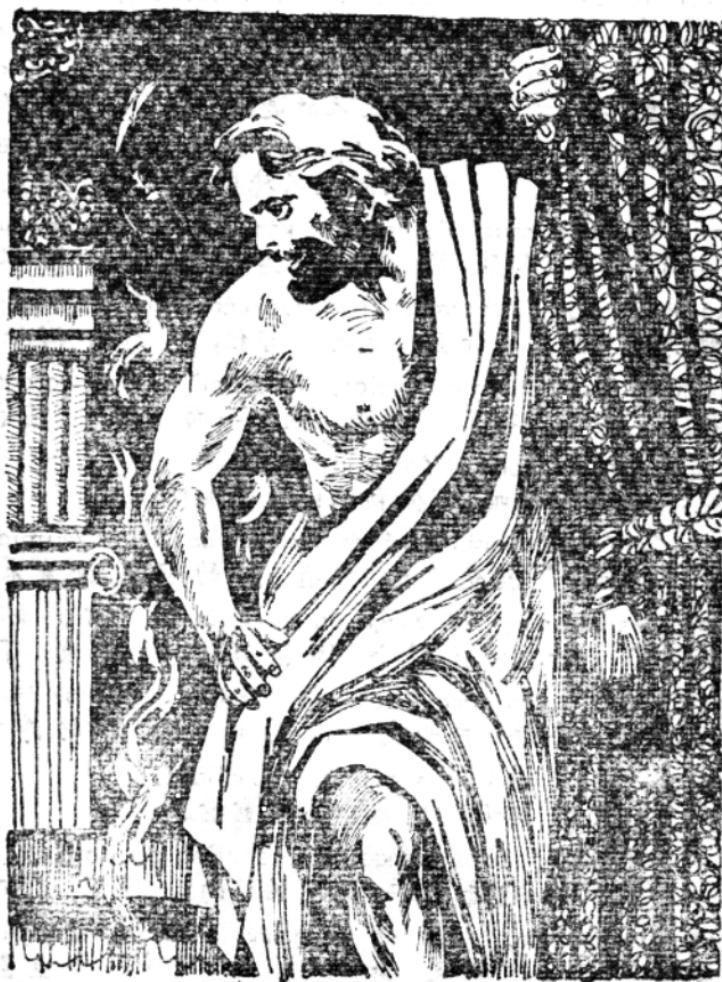
Ājīmídé kànqiang wángguān hòu, yě gǎndào wúcóng
阿 基 米 德 看 过 王 冠 后，也 感 到 无 从
xiàoshǒu. Tā zhīdào, zhǐyáo qiúchū wángguān de tǐjī,
下 手。他 知 道，只 要 求 出 王 冠 的 体 积，
wèntí jiù jiějué le. Rúguǒ wángguān de tǐjī bǐ tóngděng
问 题 就 解 决 了。如 果 王 冠 的 体 积 比 同 等
zhòngliàng de huángjīn de tǐjī dà, nàme jiù shuōmíng
重 量 的 黄 金 的 体 积 大，那 样 就 说 明
wángguān lǐmian chānlé jiǎo, rúguǒ tǐjī yǔ tóngděng zhòng-
王 冠 里 面 掺 了 假，如 果 体 积 与 同 等 重
liàng de huángjīn xiāngtóng, nà jiù shuōmíng wángguān shì
量 的 黄 金 相 同，那 就 说 明 王 冠 是
chúnjīn zuò de. Kěshì, zhè dǐng wángguān de xíngzhuàng
纯 金 做 的。可 是，这 顶 王 冠 的 形 状
tài fùzá, shàngmian hái diāokèlè xǔduō huāwén, yàoshì
太 复 杂，上 面 还 雕 刻 了 许 多 花 纹，要 是
yòng jǐhéxué de fāngfǎ, hěn nán suàncū tā de tǐjī.
用 几 何 学 的 方 法，很 难 算 出 它 的 体 积。

Ājīmídé tiāntiān kǔxiǎng, chībuxià, shuìbuzháo. Zhè
阿 基 米 德 天 天 苦 想，吃 不 下，睡 不 着。这
tiān, tā zhèng zhǔnbèi xǐzǎo, yùgāng li fàngmǎnle shuǐ. Ā-
天，他 正 准 备 洗 浴，浴 缸 里 放 满 了 水。阿

Jīmǐdé yībiān tuōzhe yīfú, yībiān réngjiù xiǎngzhe wángguān de shì, tā tuōdiào yīfú kuàjìn yùguāng. Yóuyú yùgāng li shuǐ tài mǎn, Ājīmǐdé jìnruò hòu, shuǐ biàn cóng yùgāng zhōng yìle chūlai, Ājīmǐdé tǎng zài shuǐ li juéde qīngle xūduō, shūfu de hěn. Zài kànkan yì chūlai de shuǐ, tā hūrán xiāngqǐ shénme, xīnxǐ ruòkuáng, tiào chū yùgāng, pīshàng yīfú chōngle chūlai. Tā yīmiàn xiàng wánggōng pao, yīmiàn gāohǎn: "Yōulejiā! Yōulejiā!"

"Yōulejiā" jiùshì "wǒ zhīdao le" de yìsi. Ājīmǐdé zhīdaole shénme? Zài zhège ǒurán shìjiàn de qǐfā xià, 知道了 什么？在这个偶然事件 的启发 下，tā fāxiàn, yījiàn dōngxi zài shuǐ li suǒ shòudǎo de fúlì, 他发现，一件 东西 在水里 所 受到 的浮力，děngyú tā suǒ páikāi de shuǐ de zhòngliàng. 等于它所 排开 的 水的 重量。

Ājīmǐdē pǎojìn wánggōng, tā xiàng guówáng Xīluō yào lái wángguān, yǐjí hé wángguān tóngděng zhòngliàng de yī fèn jīnzi hé yī fèn yínzi, ránhòu bǎ tāme yīcì jìn 阿基米德 跑进 王宫，他 向 国王 希罗要来 王冠，以及 和 王冠 同等 重量的一份金子和一份银子，然后 把它们依次浸



zài shèngmǎn shuǐ de yí gè róngqì li, kàn zài sān zhǒng
在 盛满 水 的 一 个 容器 里, 看 在 三 种
qíngkuàng xià, měi cì gè liúchū de duōshao shuǐ. Tōngguò
情 况 下, 每 次 各 流 出 了 多 少 水。通 过
shíyàn fāxiàn, wángguān suǒ páichū de shuǐliàng bǐ huáng-
实 验 发 现, 王 冠 所 排 出 的 水 量 比 黄
jīn páichū de shuǐliàng duō, dàn yòu shǎoyú báiyín páichū
金 排 出 的 水 量 多, 但 又 少 于 白 银 排 出
de shuǐliàng, zhè jiù shuōmíng wángguān de tǐjī bǐ tóng-
的 水 量, 这 就 说 明 王 冠 的 体 积 比 同
deng zhòngliàng de huángjīn yào dà, tā bù shì yòng chún-
等 重 量 的 黄 金 要 大, 它 不 是 用 纯
jīn zuò de, hěn míngxiǎn, gōngjiàng zài zhìzuò wángguān
金 做 的, 很 明 显, 工 匠 在 制 作 王 冠
de shíhou, chānjinle báiyín, tōuqùle tóngděng zhòngliàng de
的 时 候, 掺 进 了 白 银, 偷 去 了 同 等 重 量 的
huángjīn. Ājīmídé zhōngyú wèi guówáng Xīluó jiěkāile
黄 金。阿 基 米 德 终 于 为 国 王 希 罗 解 开 了
wángguān zhī mī, ér nàge gǎo wǔbì de gōngjiàng yě shòu-
王 冠 之 谜, 而 那 个 搞 舞 弊 的 工 匠 也 受
dǎole yīngyǒu de chéngfá.
到 了 应 有 的 惩 罚。

Wángguān de mìmì jiēkāi yǐhòu, Ājīmídé duì zhège
王 冠 的 秘 密 揭 开 以 后, 阿 基 米 德 对 这 个
fāxiàn réngrán hěn yǒu xìngqù, tā yòu duì jìn zài yètǐ
发 现 仍 然 很 有 兴 趣, 他 又 对 浸 在 液 体
li wùtǐ suǒ shòudào de fúlì jìnxǐngle shēnrù de yán-
里 物 体 所 受 到 的 浮 力 进 行 了 深 入 的 研
jiū, bǎ shítou, mùtou, tiěkuài děng dōngxi fēnbié fàngrù
究, 把 石 头、木 头、铁 块 等 东 西 分 别 放 入

chēngmǎn shuǐ de róngqì li. Gēnjù zìjǐ de yánjiū hé shí-
盛满 水 的 容器里。根据 自己 的 研究 和 实
yàn, Ājīmǐdé xiěchūle 《Lùn Fútǐ》 yī shū, shū zhōng chǎn-
验, 阿基米德 写出了 《论 浮体》一 书, 书 中 闻
shù tā liú gěi hòurén de yī gè zhùmíng dìnglǜ—— fútǐ
述了 他 留 给 后人 的 一 个 著名 定律 —— 浮体
dìnglǜ: jìn zài yètǐ li de wùtǐ, qí suǒ jiǎnshǎo de zhòng-
定律: 浸 在 液体 里 的 物体, 其 所 减少 的 重
liàng, děngyú tóng tǐjī de gāi yètǐ de zhòngliàng. Tóngshí
量, 等于 同 体 积 的 该 液体 的 重 量。 同 时
hái duì tā de yánjiū chéngguǒ jìnxíngle zǒngjié, déchūle
还 对 他 的 研究 成果 进行了 总结, 得出 了
fútǐ jìnglìxué de jiélùn.
浮体 静力学 的 结论。

Zài wùlǐ shíyànshì li, yǒu yī zhǒng shíyàn fúlì de
在 物理 实验室 里, 有 一 种 试 验 浮 力 的
yìqì, jiào “yōulèjiā”, tā de mìngmíng, jiùshì gēnjù Ājīmǐdé
仪 器, 叫 “攸勒加”, 它 的 命 名, 就 是 根 据 阿 基 米 德
cóng yùshì li pǎo chūlai shí suǒ hǎn de nà jù huà délái
从 浴 室 里 跑 出 来 时 所 喊 的 那 句 话 得 来
de, zhège yíqì yě shì Ājīmǐdé shèjì chūlai de. Tā xiàng
的, 这 个 仪 器 也 是 阿 基 米 德 设 计 出 来 的。 它 像
yī zhī bōlibēi, biānshàng yǒu yī gè cháo xià de zuǐ, shì-
一 只 玻璃 杯, 边 上 有 一 个 朝 下 的 嘴, 试
yàn fúlì de shíhou, yào xiān xiàng lǐmian zhùrù shuǐ,
验 浮 力 的 时 候, 要 先 向 里 面 注 入 水,
shuǐ píngmiàn yǔ zuǐ qípíng. Rúguǒ wǎng lǐmian fàngjìn
水 平 面 与 嘴 齐 平。 如 果 往 里 面 放 进
yī gè wùtǐ, nàme zuǐkǒu jiù huì liúchū shuǐ lái, suǒ liú-
一 个 物 体, 那 么 嘴 口 就 会 流 出 水 来, 所 流

chū shuǐ de tǐjī, jiùshì gāi wùtǐ jìn zài shuǐ zhōng de
出 水 的 体 积，就 是 该 物 体 浸 在 水 中 的
tǐjī, suǒ liúchū shuǐ de zhòngliàng, jiù shì gāi wùtǐ zài
体 积，所 流 出 水 的 重 量，就 是 该 物 体 在
shuǐ zhōng suǒ shòudào de fúlì.
水 中 所 受 到 的 浮 力。